

TK1-111



700341V1

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tlf. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Service hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Forberedelsesdato: 2024-10-07

Original betjeningsvejledning

1	Sikkerhed	2
1.1	Forklaring af advarselsord	2
1.2	Sikkerhedstips	3
1.3	Brug som beregnet	7
1.4	Ukorrekt brug	7
2	Generelle oplysninger.....	8
2.1	Ansvar og garanti.....	8
2.2	Ophavsret beskyttelse	8
2.3	Overensstemmelseserklæring	8
3	Transport, emballage og opbevaring	9
3.1	Leveringskontrol.....	9
3.2	Emballage.....	9
3.3	Opbevaring	9
4	Tekniske data	10
4.1	Tekniske data	10
4.2	Apparatets funktioner.....	11
4.3	Kompilering af apparatets komponenter	12
5	Installation og betjeninga.....	13
5.1	Installation.....	13
5.2	Betjening.....	18
6	Rengøring og vedligeholdelse	25
6.1	Sikkerhedsanvisninger ved rengøring.....	25
6.2	Rengøring	26
6.3	Vedligeholdelse	27
7	Mulige driftsfejl.....	28
8	Bortskaffelse.....	30



Læs venligst brugervejledningen, før du starter med at bruge apparatet og gem den i et let tilgængeligt sted i nærheden af apparatet!

Denne brugervejledning indeholder en beskrivelse af apparatets installation, dens drift og vedligeholdelse og er en vigtig kilde til information og vejledning. Forudsætningen for sikker og korrekt betjening af apparatet er kendskabet til alle sikkerheds- og driftsinstruktioner, der findes i apparatet.

Læs denne brugervejledning omhyggeligt inden betjening af apparatet for at undgå skader på personer og ejendom. Ukorrekt brug kan medføre driftsfejl.

Alle relevante oplysninger i brugervejledningen skal være tilgængelige for det relevante personale ved hvert brugstrin. Operatøren er ansvarlig for deres tilgængelighed.

Alle generelle, lovmæssige og andre gældende forskrifter vedrørende arbejdsikkerhed og miljøbeskyttelse skal overholdes ud over brugervejledningen.

1 Sikkerhed

DK

Apparatet er lavet i henhold til gældende regler for teknologi. Dette apparat kan dog være en farekilde, hvis den bruges uhensigtsmæssigt eller ukorrekt. Alle brugere skal overholde oplysningerne i denne brugsvejledning og overholde sikkerhedsinstruktionerne.

1.1 Forklaring af advarselsord

Vigtige sikkerhedsoplysninger og advarselsoplysninger er angivet i denne betjeningsvejledning med de relevante advarselssymboler. Disse bemærkninger skal nøje overholdes, for at undgå ulykker, skader på personer og ejendom.



FARE!

FARE symbolet advarer om farer, der medfører alvorlig skade eller død, hvis de ikke undgås.

**ADVARSEL!**

ADVARSEL symbolet advarer om farer, der kan medføre moderate eller alvorlige skader eller død, hvis det ikke undgås.

**FORSIGTIG!**

FORSIGTIG symbolet advarer om farer, der kan forårsage mindre eller moderate skader, hvis de ikke undgås.

OBS!

Signalord **OBS** angiver mulig skade på ejendommen, der kan opstå, hvis du ikke følger sikkerhedsanvisningerne.

HENVISNING!

HENVISNING symbolet informerer brugeren om yderligere oplysninger og brugsanvisninger.

DK

1.2 Sikkerhedstips

Elektrisk strøm

- Overspænding eller forkert installation kan medføre elektrisk stød.
- Enheden kan kun tilsluttes, hvis dataene på typeskiltet svarer til netspændingen.
- Enheden skal holdes tør, for at undgå elektriske kortslutninger.
- Hvis der opstår funktionsfejl under drift, skal du straks afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Rør aldrig apparatet, når det er i vandet. Afbryd straks apparatet fra strømforsyningen.
- Alle reparationer eller åbning af kabinettet må kun udføres af specialister og ved passende værksteder.
- Bær ikke apparatet ved at holde på strømkablet.
- Lad ikke strømkablet komme i kontakt med varmekilder og skarpe kanter.
- Du må ikke bøje, klemme eller tænde strømkablet.
- Strømkablet skal foldes helt ud.

- Placer aldrig apparatet eller andre genstande direkte på strømkablet.
- Tag altid fat i stikket, for at afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Strømkablet skal kontrolleres jævnligt med hensyn til beskadigelse. Brug ikke enheden hvis kablet er beskadiget. Hvis det viser sig, at strømkablet er beskadiget, kontakt en kvalificeret elektriker eller serviceværksted for at få det udskiftet.

Brandfare / risiko for letantændelige materialer / eksplosionsfare

- Brug ikke andre elektriske enheder inde i apparatet.
- Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare gasser eller væsker i nærheden af dette eller andre apparater. Gasserne kan forårsage brand eller eksplosion.
- Put ikke eksplosive stoffer, såsom aerosoler fyldt med brændbare drivmidler, ind i apparatet. Beholdere fyldt med letantændelige gasser og væsker kan udlede indhold ved lavere temperaturer, som kan antænde fra gnister genereret af elektrisk udstyr. Fare for eksplosion!
- Træk stikket ud af stikkontakten, hvis det opstår kølemiddellækage. Fjern alle antændelseskilder i nærheden, ventiler rummet og kontakt forhandleren. Undgå kontakt med kølemidlet, da dette kan medføre alvorlige øjenskader.
- Brug aldrig letantændelige væsker til at rengøre apparatet eller dets komponenter. De resulterende gasser kan medføre brand eller eksplosion.
- I tilfælde af brand skal du frakoble apparatet fra strømforsyningen, inden du udfører passende slukning. Sluk aldrig ilden med vand, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Sørg for tilstrækkelig tilførsel af frisk luft, efter at ilden er slukket.
- Afrimningsprocessen bør ikke fremskyndes ved hjælp af mekaniske anordninger eller andre varmekilder (stearinlys eller varmeapparater) eller på anden måde. Den resulterende damp kan medføre kortslutning, og for store temperaturer kan ødelægge apparatet.
- Alle ventilationsåbninger på apparatet skal være afdækket under dets drift.
- Du må aldrig beskadige kølesystemet i apparatet.

Operatørens ansvar

Operatøren er ansvarlig for overholdelse af gældende love, regler, forskrifter og eksisterende nationale bestemmelser vedrørende forebyggelse af ulykker, miljøbeskyttelse samt interne arbejds-, drifts- og sikkerhedsinstruktioner, der gælder på det givne installationssted.

Operatørens ansvar:

- Betjen kun apparatet og de tilsluttede komponenter i perfekt teknisk stand med funktionelle beskyttelses- og sikkerhedselementer.
- Udarbejdelse af risikovurdering på arbejdspladser.
- Instruktion og løbende oplæring af personale. Læs og følg især sikkerhedskapitlet og sikkerhedsinstruktionerne.
- Tilvejebringelse af passende personlige værnemidler (PPE)
- Overholdelse af vedligeholdelses- og rengøringsintervaller.
- Dokumentation af uddannelse/instruktioner, udskiftning af enhedskomponenter.

Driftspersonale

- Apparatet må kun betjenes af kvalificeret og uddannet personale.
- Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn) med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evner, såvel som af personer med begrænset erfaring og/eller begrænset viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger eller starter apparatet.

DK

Ukorrekt anvendelse

- Ukorrekt eller forbudt brug kan beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet, hvis dets tekniske tilstand ikke viser nogen fejl og giver mulighed for sikker drift.
- Apparatet må kun anvendes, hvis alle tilslutninger er lavet i overensstemmelse med forskrifterne.
- Apparatet kan kun bruges, når det er rent.
- Brug kun originale reservedele. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv.
- Foretag ikke ændringer eller modifikationer på apparatet.
- Du må ikke bore eller montere andre genstande inde i apparatet.
- Placer ikke tunge genstande direkte på apparatet.
- Anbring ikke elektriske apparater såsom mikrobølgeovne, hårtørrere, strygejern, elkedler osv. på køleapparatet, der det kan gå i brand.

- Apparatets indvendige overflader og alle plastdele skal altid beskyttes mod fedt, syrer og saucer.
- Brug ikke elektriske apparater i kølerummet, medmindre de er af den type, som producenten anbefaler.

1.3 Brug som beregnet

Apparatet er kun beregnet til den brug, der er beskrevet i brugervejledningen med de medfølgende og godkendte komponenter.

Enhver anden brug anses for at være uforenelig med dens tilsigtede brug. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader. I sådanne tilfælde er brugeren/operatøren alene ansvarlig.

Følgende brug er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse:

- Indfrysning og opbevaring af dybfrosne fødevarer.

Dette apparat er designet til at arbejde i et miljø med en maksimal temperatur på 43 °C og en relativ luftfugtighed på 70%.

1.4 Ukorrekt brug

Ukorrekt brug kan medføre personskade og ejendom forårsaget af farlig spænding, brand og høje temperaturer. Apparatet må kun bruges til de værker, der beskrives i denne betjeningsvejledning.

Følgende anvendelse er ikke i overensstemmelse med den påtænkte anvendelse:

- Opbevaring af brændbare eller eksplosive genstande og væsker såsom ether, petroleum eller klæbemidler;
- Opbevaring af eksplosivstoffer, såsom aerosoler fyldt med brandfarlige drivmidler;
- Opbevaring af farmaceutiske produkter eller konserveret blod;
- Opbevaring af levende dyr.

2 Generelle oplysninger

2.1 Ansvar og garanti

Apparatet er bygget i overensstemmelse med den aktuelle teknologi og anerkendte tekniske sikkerhedsregler. Ikke desto mindre kan der under brugen være trusler mod brugerens eller andre personers helbred og liv, eller der kan være risiko for beskadigelse af apparatet eller andre ejendomskomponenter. Garanti- og ansvarskrav for personskade/ejendomsskade samt arbejdsfejl er udelukket, hvis de kan henføres til en eller flere af følgende årsager:

- Brug andet end beregnet
- Undladelse af at følge/se bort fra instruktionerne og alle relaterede oplysninger
- Uautoriseret design eller tekniske ændringer af apparatet
- Engagere utilstrækkeligt uddannet og utilstrækkeligt kvalificeret personale
- Drift med beskadigede eller forkert monterede sikkerheds- og beskyttelsesanordninger
- Utilstrækkelig vedligeholdelse eller rengøring
- Driftsfejl ikke fjernet
- Brug af forbudte medier, rengøringsmidler mv.
- Brug af uautoriserede reservedele
- Driftsfejl eller andet misbrug
- Katastrofer forårsaget af fremmedlegemer eller force majeure
- Ødelæggelse af navneskilt og klistermærker vigtig for drift og sikkerhed

Garantiperioden er 24 måneder fra købsdatoen for apparatet.

2.2 Ophavsret beskyttelse

Denne betjeningsvejledning, tekster, tegninger, billeder og andre elementer, der er indeholdt i den, er beskyttet af ophavsretten. Det er forbudt at gengive indholdet af betjeningsvejledningen i enhver form og på nogen måde (herunder fragmenter) og bruge og / eller overføre dets indhold til tredjepart uden producentens skriftlige samtykke. Overtrædelse af ovenstående resultat medfører pligten til at betale erstatning. Vi forbeholder os retten til at forfølge yderligere krav.

2.3 Overensstemmelseserklæring

Apparatet overholder gældende standarder og EU-retningslinjer. Ovenstående er bekræftet i EF-overensstemmelseserklæringen. Hvis det er nødvendigt, vil vi med glæde sende dig den relevante overensstemmelseserklæring.

3 Transport, emballage og opbevaring

3.1 Leveringskontrol

Ved modtagelse af leveringen skal du straks kontrollere, om apparatet indeholder alle komponenter, og at den ikke er blevet beskadiget under transporten. I tilfælde af synlig transportskader, skal du nægte at modtage apparatet eller acceptere på specielle betingelser. På transportselskabets transportdokumenter / fragtbrev skal du mærke omfanget af skaden og lave en klage. Skjulte skader skal indberettes umiddelbart efter, at de er blevet identificeret, da der kun kan påberåbes fordringer inden for de gældende frister.

I mangel af dele eller tilbehør bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling.

3.2 Emballage

Kast ikke kartonen væk. Det kan være nødvendigt at opbevare apparatet, når den flyttes, eller når apparatet sendes til vores servicecenter i tilfælde af skade.

Apparatets emballage og individuelle komponenter er lavet af genanvendelige materialer. Dette gælder: folier og plastposer, papemballage.

Ved bortskaffelse af emballage skal du overholde reglerne i dit land. Genbrugsemballager skal genanvendes.

3.3 Opbevaring

Hold emballagen lukket, indtil apparatet er installeret, og følg markeringen vedrørende indstilling og opbevaring. Emballagen bør kun opbevares under følgende forhold:

- i lukkede rum
- skal opbevares i et tørt og støvfrit miljø
- væk fra aggressive midler
- på et sted, der er beskyttet mod sollys
- på et sted, der er beskyttet mod mekaniske stød.

Ved længere opbevaring (mere end tre måneder) skal tilstanden for alle dele og emballagen kontrolleres regelmæssigt. Emballagen skal udskiftes med nye, om nødvendigt.

4 Tekniske data

4.1 Tekniske data

Navn:	Fryseskab TK1-111
Art.nr.:	700341V1
Materiale:	plast
Materiale indvendigt:	HIPS (High Impact Polystyrole)
Indhold i l:	215
Brugbar indhold i l:	201
Temperaturområde til i °C:	-18
Temperaturregulering, niveauer:	8
Omgivelsestemperatur fra - til i ° C:	16 - 43
Kølevæske / mængde i kg:	R600a / 0,051
Klimaklasse:	N - T
Energiklasse:	E (EU Nr. 2019 / 2016)
Energiforbrug i kWh / år:	201
GWP:	3
Antal døre:	1
Antal skuffer:	6
Skuffemål (bredde x højde) i mm:	5x 440 x 172 1x 440 x 262
Tilslutningseffekt:	0,23 kW 230 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	600 x 620 x 1.450
Vægt i kg:	53,0

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!

Version / egenskaber

- Afkøling: statisk
- Termostat
- Styring: drejeknap
- Isolering: cyclopentan, 80 mm
- Automatisk afrimningsfunktion: nej
- Fordampning af kondensvand: nej
- Låsbar: nej
- Indre belysning: nej
- Dørtype: fløjddør
- Højre dør, med mulighed for at ændre åbningsretningen
- Højdejusterbare fødder: nej
- Tænd/slukkkontakt: nej
- Kontrollampe:
 - Tænd/sluk.
 - advarselsslampe
- Egenskaber:
 - 1 Big Box- skuffe: bredde 440 x højde 262 mm
 - skuffe bredde: 440 mm
 - skuffe højde: 172 mm

DK

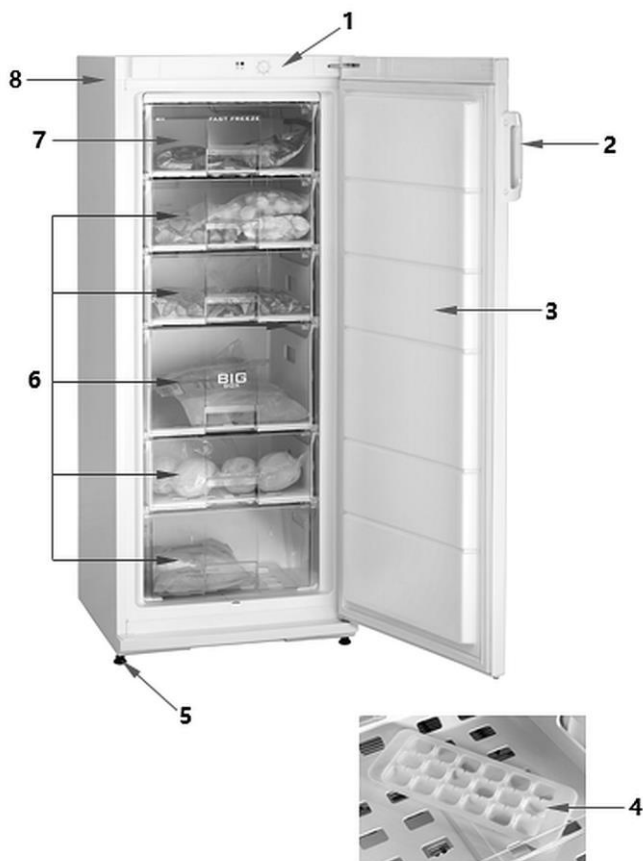
Inklusive: 1 isterningsbakke

Yderligere enhedsdata kan findes på vores websted www.bartscher.com eller i de oplysninger, der er gemt i overensstemmelse med forordning (EU) 2019/2016 i produkt databasen på <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Indtast artikelnummeret til din model.

4.2 Apparatets funktioner

Dette fryseskab er designet til at fryse og opbevare passende fødevarer. 6 skuffer sikrer velsorteret opbevaring af frosne produkter. Big Box-skuffen giver mulighed for at fryse og opbevare store frosne fødevarer.

4.3 Kompilering af apparatets komponenter



Leveringen inkluderer ikke dekorationer!

Fig. 1

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Betjeningslementer | 2. Apparatdør håndtag |
| 3. Apparatdør | 4. Isterningsbakke |
| 5. Fod (4x) | 6. Skuffer til frosne madvarer (5x) |
| 7. Hylde til hurtig frysning (1x) | 8. Hus |

5 Installation og betjeninga

5.1 Installation



FORSIGTIG!

I tilfælde af ukorrekt installation, indstilling, drift, vedligeholdelse eller ukorrekt håndtering af maskinen kan der opstå personskader eller driftsfejl.

Indstilling og installation samt reparation må kun udføres af en autoriseret servicetekniker i overensstemmelse med gældende nationale lovgivning.

HENVISNING!

Producenten påtager sig intet ansvar eller garanti for skader, der skyldes manglende overholdelse af regler eller forkert installation.

Udpakning / indstilling

- Pak apparatet ud og fjern alle udvendige og indvendige emballageelementer og transportsikringer.



FORSIGTIG!

Fare for forbrændinger!

Børn må ikke få adgang til emballagematerialer som plastposer og polystyrenkomponenter.

- Hvis der er en beskyttende film på apparatet, skal du fjerne den. Beskyttelsesfolien bør fjernes langsomt for ikke, at efterlade eventuelle rester af klæbemidlet. Fjern eventuelle rester af klæbemidlet med et egnet opløsningsmiddel.
- Pas på ikke at skade typeskiltet eller advarselsindikationer på apparatet.
- Placer **aldrig** apparatet i fugtige eller våde omgivelser.
- Installer apparatet, så forbindelserne er let tilgængelige for hurtig afbrydelse, hvis det er nødvendigt.
- Når du vælger et installationssted, skal du overveje følgende punkter:
 - Monteringsfladen skal være jævn, tilstrækkeligt bærende, vandtæt, tør og modstandsdygtig over for høje temperaturer.
 - Sørg for, at udpegede flugtveje er frie.

- Sørg for en stabil position.
- Sørg for tilstrækkelig plads til arbejde, vedligeholdelse og rengøring.
- Efterlad ventilationsåbninger til indblæsnings- og udsugningsluft, hvis nogen.
- Overhold gældende tekniske og konstruktionsforskrifter.

Forberedelse af apparatet

1. Fjern emballagen fra apparatet.
2. Fjern apparatet fra skumpladen.
3. Fjern klæbebåndet.
4. Fjern (hvis den findes) Styrofoam-delen (transportbeskyttelse) mellem apparatets bagvæg og kondensatoren.

OBS!

Apparatet er udstyret med et skruet dørhåndtag. Det kan gå i stykker, hvis det bruges forkert.

Brug ikke dørhåndtaget til at løfte eller flytte apparatet.

5. Vip fronten på apparatet lidt bagud under installationen. Dette vil lette flytning på hjul til det ønskede sted.

ANVISNING!

Når du åbner døren til apparatet, falder et lille rødt element ud - det er kun nødvendigt til transport.

6. Bortskaf alt emballagemateriale korrekt.
7. Fjern det røde klæbebånd, der kun er nødvendigt til transport.
8. Tag de to understøtninger (1) og indsæt dem i styrene (2) øverst på bagvæggen (fig. 2).

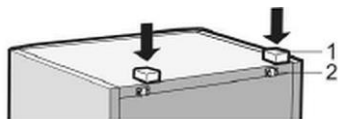


Fig. 2

- Placer ikke apparatet på steder med direkte eksponering for sollys eller nærvarmekilder (komfur, varmeapparat, varmeanlæg mv.). Varmekilder kan negativt påvirke niveauet for energiforbrug og begrænser også apparatets funktioner.
- Apparatet skal opstilles således, at der sikres tilstrækkelig god luft cirkulation.
- Kompressoren må ikke vippe mere end 45 ° for at undgå beskadigelse under installation eller transport.

Installation og betjeninga

- Hvis apparatet skal flyttes til et andet sted, skal du gøre som følger:
 - sluk apparatet
 - træk stikket ud af stikkontakten
 - fjern apparatets indhold
 - fastgør alle løse genstande i den interne kammer og luk døren
 - apparatet kan kun transporteres i lodret position.

HENVISNING!

Der kræves to personer til at opsætte apparatet!

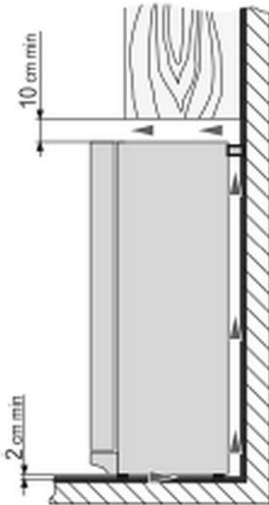


Fig. 3

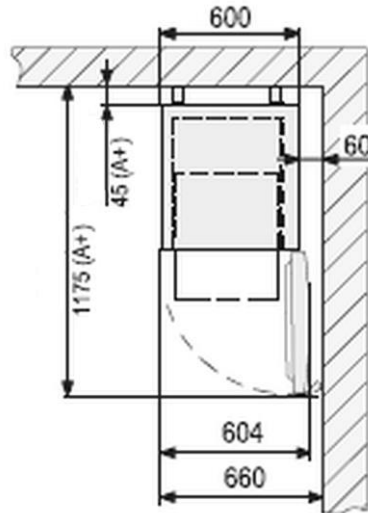


Fig. 4

DK

- Ventilationsåbningen øverst i flaskekøleren må ikke være tildækket, den er nødvendigt at sikre uhindret luftcirkulation.
- Hold en afstand på mindst 10 cm mellem apparatets overside og genstande placeret over det (f.eks. et skab) (fig. 3)

OBS!

Hvis de angivne afstande ikke overholdes, øges strømforbruget, eller kompressoren overophedes.

- Hvis apparatet skal installeres i et hjørne, skal der være en sideafstand på mindst 60 mm (fig. 4).

- Apparatet skal placeres på en jævn overflade, den må ikke læne sig mod væggen.
- Om nødvendigt justeres højden ved at dreje fødderne: når du drejer dem med uret, løftes den forreste del af apparatet, når du drejer mod uret - sænkes den ned. Hvis køleskabet vippe lille smule bagud, lukkes døren automatisk.

Tilslutning til strømforsyning

- Kontroller, at apparatets tekniske data (se typeskiltet) svarer til dataene i det lokale netværk.
- Tilslut apparatet til en enkelt, jordet og tilstrækkeligt beskyttet stikkontakt. Tilslut ikke apparatet til en stikkontakt med flere stik.
- Tilslut tilslutningsledningen, så ingen kan træde på den eller gå over den.
- Tilslut ikke apparatet til strømforsyningen uden først at fjerne al emballage og transportelementer.
- Hvis apparatet blev vippet mere end 30 ° under installationen, skal du vente mindst 4 timer, før du slutter apparatet til strømforsyningen. Manglende overholdelse af denne regel kan føre til kompressorfejl.
- Når apparatet er slukket (til rengøring, reparationer, flytning til et andet sted osv.), kan det først tændes igen efter 15 minutter.
- Hvis apparatet har været i et koldt miljø (udetemperatur under +12°C), kan det først tilsluttes strømforsyningen efter 2 timer.

Ændring af dørens åbningsretning (fig. 5)

ADVARSEL!

Fjern apparatet fra strømforsyningen (træk stikket ud af stikkontakten!), inden der påbegyndes arbejde på apparatet.

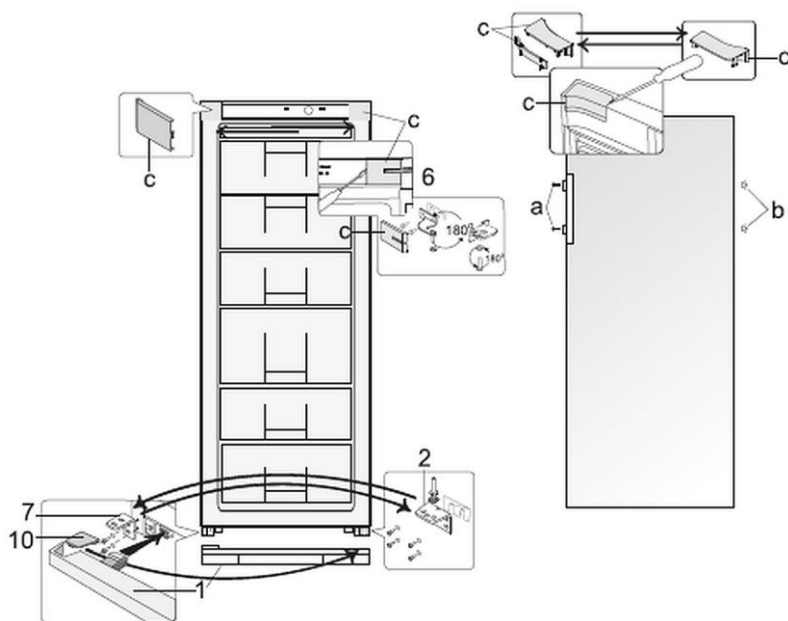
Apparatdørens åbningsretning kan om nødvendigt ændres. Til dette skal du bruge nøgle nr. 8 og 10 og en stjerneskruetrækker.

OBS!

Fryseren må ikke placeres i vandret position, når dørens åbningsretning ændres.

FORSIGTIG!

Dørens åbningsretning bør kun ændres af to personer, for at undgå person- og ejendomsskade.



DK

Fig. 5

OBS!

Vær altid opmærksom på antallet af underlagsskiver på lejetapperne og skruerne.

Juster altid døren omhyggeligt, så den lukker tæt.

1. Åbn apparatets dør.
2. Fjern de fire dæksler **(c)** fra huset og fra indersiden af apparatdøren.
3. Geninstaller dækselforlængeren drejet 180° på den modsatte side.
4. Skru låsestiften af på indersiden af apparatdøren i området **(c)** / **(6)**.

OBS! Hold godt fast i apparatdøren.

5. Fjern apparatdøren.
6. Skru topbeslaget af **(6)**. Husk plastikpladen under beslaget.
7. Drej beslaget **(6)** med plastikpladen 180° og skru det tilbage i de to tilstødende frie huller på den anden side af apparatet.
8. Fjern bundmaskeringslisten **(1)**.
9. Skru beslaget **(2)** af med holdestiften.
10. Skru holdestiften og skiven ud af beslaget, og skru det derefter tilbage i hullet på den modsatte side af beslaget.
11. Fjern beslaget **(7)** og udskift det med et beslag **(2)** med støttestift.
12. Beslaget **(7)** går til den forrige position af beslaget **(2)**.
13. Anbring døren til køleskabet på beslagets støtteben **(2)**.

OBS! Hold godt fast i apparatdøren.

14. Sæt beslagets holdestift **(6)** tilbage i apparatdøren.
15. Dæk beslaget og de frie huller med propperne **(c)**.
16. Fjern hættten **(10)** fra dæklisten **(1)** og læg den på den modsatte side.
17. Sæt dæklisten **(1)** tilbage i apparatet.
18. Fjern skruedækslerne **(a)** og propperne **(b)** for at installere dørhåndtaget på den anden side af apparatdøren.
19. Fjern dørhåndtagets skruer. Skru håndtaget tilbage på den modsatte side. Skub propperne ind i hullerne i døren, og sæt skruedækslerne på skruerne.

5.2 Betjening

Brugervejledning til indfrysning af mad i fryseskabet

- Frys kun de madvarer, der er egnede til dette og tåler lave temperaturer godt.

Installation og betjeninga

- Frys kun frisk mad.
- Vælg den rigtige emballage til hver fødevare, og pak den godt ind. Emballagen må ikke tillade luft eller fugt at trænge igennem, da det kan få det frosne produkt til at tørre ud. Film og poser skal være bløde og glatte for at klæbe godt til indholdet.
- Frys aldrig allerede optøede eller delvis optøede madprodukter. Disse produkter bør behandles og forbruges inden for maksimalt 24 timer.
- Overhold den relevante producentens anvisninger for frysning af de pågældende fødevarer.
- Det er bedst at fryse små portioner og afrime dem efter behov. Dette sikrer hurtig, jævn frysning og afrimning. Det frosne produkt skal beskrives med indhold og frysedato.
- Temperaturen i apparatet kan stige midlertidigt ved frysning af store mængder frisk mad. Dette har ingen effekt på mad, der allerede er opbevaret.
- Anbring ikke flasker fyldt med væske i apparatet. Når væsker fryser, udvider de sig i volumen og kan få flasken til at briste.
- Undgå at åbne apparatdøren under fryseprocessen.

Opbevaring af dybfrosne fødevarer i fryseskabet

- Følg opbevaringsvejledningen på fødevareemballagen. Hvis der ikke er instruktioner, må maden ikke opbevares frosset længere end maks. 3 måneder fra købsdatoen.
- På emballagen til industrifrosne fødevarer er datoer og temperatur for opbevaring angivet. Følg fødevareproducentens instruktioner for opbevaring og brug.
- Kun korrekt emballerede fødevarer bør vælges, forsynes med fuldstændige data og opbevares i fryseskabe ved en temperatur på mindst -18°C.
- Hvis du køber dybfrosne fødevarer, skal du transportere dem i passende beholdere for at undgå optøning og frysning. Produkterne skal returneres i fryseren hurtigst muligt.
- Køb ikke produkter, da de allerede er delvist optøet flere gange.
- Fødevarer bør beskyttes mod optøning og frysning, da en temperaturstigning forkorter deres opbevaringstid og forringer deres kvalitet.
- Delvist eller helt optøet mad skal bruges med det samme. Lav temperatur bevarer fødevarer, men ødelægger ikke mikroorganismer. De genaktiveres med en accelereret hastighed, og maden fordærves hurtigt. Delvis optøning reducerer næringsværdien af fødevarer, især næringsværdien af frugt og grøntsager og færdigretter.
- Hvis emballagen er beskadiget eller unaturligt bulet, er det sandsynligt, at produktet er blevet opbevaret under forkerte forhold og sandsynligvis er blevet forringet.

DK

For friskfrosne fødevarer skal følgende opbevaringstider overholdes:

- fisk og pølse ikke længere end **6 måneder**;
- gul ost, fjerkræ, svinekød, lam ikke længere end **8 måneder**;
- oksekød, frugt og grøntsager ikke længere end **12 måneder**.

Før første brug

1. Rengør apparatet og tilbehøret (skuffer, isterningbakke) i henhold til instruktionerne angivet i kapitel 6 "Rengøring". inden første brug.
2. Til sidst tør apparatet og tilbehøret.
3. Læg skufferne i apparatet.
4. Luk døren til apparatet.
5. Tilslut apparatet til et enkelt jordet stikkontakt.

Den grønne arbejdskontrollampe lyser.

Ventilatoren tænder og kører kontinuerligt.

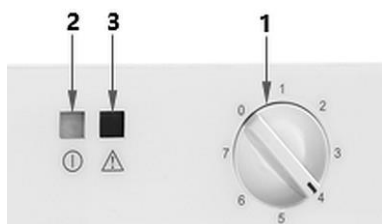
Apparatet afkøles til den fabrikindstillede temperatur.

6. Apparatet skal den nå den indstillede temperatur, før første brug og før maden placeres i skufferne.

Dette tager i gennemsnit 2 til 3 timer.

7. Indstil den ønskede temperatur i fryseren i henhold til instruktionerne i de følgende afsnit.

Kontrollementer og viste meddelelser



1		Temperaturregulator (niveauer 0 - 7) Temperaturkontrol er deaktiveret, når temperaturregulatoren er indstillet til "0". Drejning med uret sænker temperaturen.
2	ⓘ	Strømforsyningskontrollampe (grøn) Denne kontrollampe tændes, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen.

3		Advarselsindikator for temperaturstigning (rød) Når temperaturen i apparatet stiger over -9°C, tændes denne indikator. Den røde advarselsindikator tændes også, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Den signalerer: • Apparatet har været slukket i lang tid, dvs. det blev tændt for første gang efter afrimning eller efter strømsvigt. • Apparatdøren er ikke helt lukket eller er åben for længe. • Der er anbragt for meget mad til frysning i apparatet. • Kølesystemet er beskadiget. Hvis advarselsindikatoren ikke slukker i mere end 6 timer, og du kan høre kompressoren køre, eller kompressoren ikke slukker, eller ingen af ovenstående årsager opstår, bedes du kontakte kundeservice.
---	---	---

Temperaturregulering

Temperaturen i apparatet er fabriksindstillet til -18 °C og kan til enhver tid ændres efter behov ved hjælp af temperaturregulatoren.

Temperaturen kan indstilles på en syv-trins skala:

"0" - kompressoren bliver afbrudt.

OBS!

Apparatet er stadigvæk tilsluttet strømforsyningen.

"1" - højeste temperatur (svageste køling)

"7" - laveste temperatur (stærkeste køling)

ANVISNING!

Indstil først temperaturregulatoren til position "3", og derefter, i tilfælde af overdreven køling, til "1-3", og i tilfælde af utilstrækkelig afkøling, til "3-7".

Frysning af fødevarer

1. Fødevarer, der skal fryses, skal placeres i et eller to lag på den øverste hyld til hurtig frysning.

Hylden til hurtig frysning i apparatet er markeret med symbolet .

2. Luk døren til apparatet.
3. Efter 24 timer skal du fjerne frosne fødevarer fra hylden til hurtig frysning og placere dem i en af skufferne i opbevaringsområdet.

OBS!

Overskrid ikke den maksimale mængde frosne fødevarer på 12 kg pr. 24 timer.

4. Hold en minimumsafstand på 2,5 cm mellem de frosne produkter og mellem den øverste væg (fig. 6).

ANVISNING!

Fødevarer, der endnu ikke er frosne, må ikke komme i kontakt med produkter, der allerede er frosne.

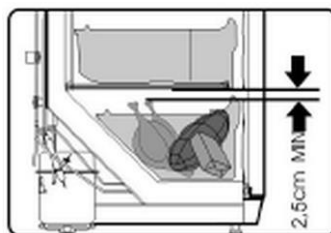


Fig. 6

DK

Produktion af isterninger

Isterninger fremstilles i den til dette formål beregnede isterningsbakke.

1. Fyld hver fordybning i bakken beregnet til en isterning 3/4 fuld med drikkevand.
2. Stil isterningsbakken på en af hylderne til hurtig frysning.
3. Lad isterningerne ligge i isterningsbakken i cirka 5 minutter ved stuetemperatur, og ryst dem derefter i isterningebeholderen.

Afrimning af apparatet

OBS!

Husk, at slukke for apparatet inden du starter med at rengøre det (træk stikket ud!).

Apparatet bør afrimes mindst to gange om året for at sikre, at islaget ikke overstiger 5 mm.

1. Træk kondensvandsopsamlingsrenden ud, drej den 180° og hæng den op igen (fig. 7).
2. Placer en beholder under kondensvandsopsamlingsrenden.
3. Lad apparatdøren stå åben.
4. Apparatets overflader og tilbehør skal tørres af efter afrimningen.

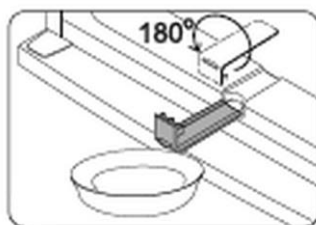


Fig. 7

OBS!

Brug ikke spidse, skarpe eller andre hjælpemidler til mekanisk at fjerne islag!

5. Træk kondensvandsopsamlingsrenden ud, drej den 180° igen og sæt den tilbage på sin oprindelige plads.
6. Luk døren til apparatet.
7. Tænd for fryseren igen, og vent, indtil den når den ønskede temperatur, før du lægger frosne varer tilbage i fryseren.

Sluk for apparatet

1. Temperaturregulatoren skal drejes til "0", hvis apparatet ikke længere bruges.
2. Frakobl apparatet fra strømforsyningen (træk stikket ud af stikkontakten!).
3. Afrim apparatet grundigt, som beskrevet ovenfor.
4. Rengør apparatet som beskrevet i punkt **6 "Rengøring"**
5. Lad apparatdøren stå åben i tilfælde af længere pauser i brugen.

6 Rengøring og vedligeholdelse

Operatøren skal sikre, at apparatet og dens sikkerhedsfunktioner holdes i god stand. Kontrol- og sikkerhedssystemer bør kontrolleres for deres effektivitet.

Vedligeholdelses-, rengørings- og reparationsarbejde må kun udføres af behørigt uddannet og specialiseret personale.

Hvis det er nødvendigt at afmontere sikkerhedsanordninger til vedligeholdelse, rengøring og reparationsformål, skal de geninstalleres umiddelbart efter arbejdets afslutning og deres funktion kontrolleres.

Alt vedligeholdelses- og rengøringsarbejde skal udføres i overensstemmelse med driftsvejledningen med de angivne intervaller.

DK

6.1 Sikkerhedsanvisninger ved rengøring

- Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen inden rengøring.
- Lad apparatet afkøle helt.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Sænk ikke apparatet under rengøring i vandet eller andre væsker. Brug ikke vandstråle under tryk for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe eller metalgenstande (kniv, gaffel osv.) til at rengøre apparatet. Skarpe genstande kan beskadige enheden og føre til elektrisk stød, når det kommer i kontakt med ledende komponenter.
- Brug ikke slibemidler, der indeholder opløsningsmidler eller kaustiske rengøringsmidler. Disse kan beskadige overfladen.

6.2 Rengøring

1. Apparatet skal rengøres jævnlgt.
2. Fjern alle genstande fra apparatet.
3. Apparatets indvendige overflader og alle plastdele skal altid beskyttes mod fedt, syrer og saucer. Hvis de kommer på disse overflader, skal du straks rengøre området med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel.

OBS!

Brug aldrig varmt vand til at rengøre apparatet!

4. Rengør apparatets indvendige og udvendige overflader samt døren med en blød, fugtig klud. Brug et mildt rengøringsmiddel, hvis det er nødvendigt.
5. Rengør alle overflader med en klud fugtet med rent vand.
6. Rengør kun dørtætningen regelmæssigt med en blød, fugtig klud.
7. I slutningen skal de vaskede overflader tørres grundigt.
8. Lad døren stå åben for at lade apparatet tørre helt efter rengøringen.
9. Vask udstyret (skuffer, isterningsbakke) grundigt med varmt vand, et mildt rengøringsmiddel og en blød klud eller svamp. Skyl straks de rensede komponenter med rent vand og tør derefter grundigt.



10. Du bør tørre det støv, der er ophobet på bagsiden af apparatet og kompressoren, mindst en gang om året.

En snavset kompressor påvirker apparatets funktion negativt og øger energiforbruget.

OBS!

Rengør aldrig kompressoren med vand!

Fig. 8

11. Brug en blød tør børste, elektrostatisk klud eller støvsuger.

6.3 Vedligeholdelse

Vi anbefaler, at apparatet serviceres af et autoriseret servicecenter mindst to gange årligt, og om nødvendigt, at der indgås en servicekontrakt.

Regelmæssig vedligeholdelse er nødvendig for at opretholde den bedste ydeevne og sikre sikker drift af apparatet.

Brugeren kan selv udføre følgende vedligeholdelsesaktiviteter:

- kontrol af apparatets generelle tilstand;
- regelmæssig inspektion af el-ledningen;
- daglig visuel inspektion af sikkerhedskomponenter (f.eks. korrekt funktion af sikkerhedsmikrokontakter, hvis nogen);
- kontrol af integriteten af sikkerhedsetiketter og symboler mindst en gang om ugen. Hvis de er ulæselige eller er gået af, skal du få en kopi af etiketterne og symbolerne fra din forhandler eller en kvalificeret teknisk servicerepræsentant.

Følgende operationer skal udføres regelmæssigt af en kvalificeret specialist:

- rengøring af kondensatoren ved hjælp af passende værktøjer (støvsuger eller blød børste);
- kontrol af terminalerne på de elektriske forbindelser;
- kontrol af termostaten og sensoren;
- kontrol af døren og dørtætningen.

DK

Reservedele

Reservedele til reparation af dette apparat, der er anført i bilag II til FORORDNING (EU) 2019/2016 er tilgængelige i en periode på mindst otte år efter, at den sidste model blev markedsført.

7 Mulige driftsfejl

Nedenstående tabel beskriver mulige årsager og metoder til at fjerne drifts-
betjeningsfejl, der kan opstå under driften af apparatet. Arbejdet må kun udføres af
kvalificeret teknisk personale.

Hvis de opståede driftsfejl ikke kan rettes, bedes du kontakte kundeservice. Angiv
artikelnummer, modelnavn og serienummer. Disse data findes på apparatets
typeskilt.

Fejl	Mulig årsag	Fjernelse
Det tilsluttede apparat virker ikke, den grønne strømforsyningskontr ollampe lyser ikke	Ukorrekt tilsluttet stik	Træk stikket ud og sæt det korrekt i stikkontakten
	Elforsyningssikringen er beskadiget	Kontroller sikringen, kontroller apparatet efter tilslutning til en anden stikkontakt
	Ingen strøm	Kontroller strømforsyningen
Temperaturstigningsi ndikatoren lyser rødt	Apparatet tændes for første gang eller har været slukket i lang tid (f.eks. ved afrimning eller efter strømsvigt)	Kontroller og eliminere årsagerne, hvis det er muligt Hvis indikatoren ikke slukker efter 6 timer betyder det, at kompressoren kører konstant eller tænder ikke Kontakt kundeservice
	Apparatdøren åbnes for længe eller åbnes for ofte	
	Der er for meget frisk mad i apparatet, temperaturen indeni er steget til over -9 °C	

Mulige driftsfejl

Fejl	Mulig årsag	Fjernelse
For høj temperatur i apparatet, korte afbrydelser i kompressordrift	Apparatdøren er ikke helt lukket / er åben for længe	Overfyld ikke apparatet, og vær opmærksom på den tid døren er åben
	For mange produkter inde i apparatet	Fjern overskydende mad fra apparatet
	For mange varme produkter inde i apparatet	De valgte fødevarer skal afkøles til stuetemperatur inden frysning
Apparatets støjniveau øges	Apparatet står ikke på et plant underlag	Placer apparatet på et plant underlag
	Apparatet rører ved vægge eller andre genstande	Sørg for tilstrækkelig afstand fra vægge eller andre genstande
Dørtætningen buler ud, når den åbnes	Dørtætningen forurenet med klæbrige fødevarer (fedt, sirup osv.)	Rengør dørtætningen og tætningsens fordybning med varmt vand og en blød klud, tør grundigt og geninstaller dørtætningen.
Apparatets overflade er dækket af damp	Luftfugtigheden er over 70%	Udluft rummet Fjern årsagen til høj luftfugtighed

DK

Følgende symptomer er ikke funktionsfejl:

Der genereres forskellige lyde under betjening fra maskinen og er ikke en funktionsfejl:

- Boblende lyde og støj kommer fra kølelegemet, der cirkulerer i kølesystemet.
- En kort, højere stønnende / klikkende lyd høres, når kompressoren tændes for at gendanne den indstillede temperatur i apparatets indre kammer.

8 Bortskaffelse

Elektrisk udstyr



Elektrisk udstyr er markeret med dette symbol. Elektrisk udstyr skal bortskaffes og genanvendes på en forsvarlig og miljøvenlig måde. Brug ikke elektriske apparater i husholdningsaffald. Afbryd enheden fra strømforsyningen, og fjern forbindelseskablet fra apparatet.

Elektriske apparater skal tages til udpegede indsamlingssteder.

Kølemiddel

Drivstoffet, der anvendes i apparatet, er brandfarligt. Det skal bortskaffes i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.